



REVIVE™

REVIVE™ to nie tylko powrót do zdrowia, to nowa jakość życia w formie jakiej wcześniej nie miałeś.

M2 KONSOLA

Instrukcja Obsługi Modelu 760R



Dist. by:

MUELLER SPORTS MEDICINE, INC.
1 Quench Drive, P.O. Box 99,
Prairie du Sac, WI 53578 USA
1-800-356-9522 • 608-643-8530
©2022 Mueller Sports Medicine, Inc.



Spis treści

1. Ważne Informacje o Bezpieczeństwie	1
2. Revive™ M2 Specyfikacja i Wymiary	3
3. Oznaczenia	4
4. Wskazania do stosowania	6
5. O Revive™ M2	6
6. Elementy Składowe Systemu Revive™ M2	9
7. Jak Obsługiwać System Revive™ M2	10
8. Konserwacja i Przechowywanie	20
9. Rozwiązywanie Problemów	22
10. Gwarancja i Informacje Kontaktowe	23
11. Deklaracje Producenta EMC	24

1. Ważne Informacje o Bezpieczeństwie

Przeczytaj wszystkie instrukcje przed pierwszym użyciem systemu Revive™ M2.

**Ostrzeżenie:**

- Ten system jest przeznaczony dla osób w dobrym stanie zdrowia. System ten nie jest zalecany osobom, które mają problemy z sercem lub naczyniami krwionośnymi, cierpią na schorzenia wymagające użycia jakiejkolwiek konsoli medycznej lub mają inne schorzenia, które mogą wpłynąć na ich prawidłowe samopoczucie.
- Jeżeli jesteś lub możesz być w ciąży, przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.
- Nie używaj tego systemu na obszarach niewrażliwych, zdrętwiałych lub w przypadku słabego krążenia. Nie używaj systemu, jeżeli stwierdzono u ciebie zakrzepę krwi, zakrzepicę żył głębokich lub zapalenie żył. Systemu nie należy stosować na miejsca opuchnięte, objęte stanem zapalnym lub w przypadku wystąpienia zmian skórnych. Nie stosuj go w przypadku niewyjaśnionego bólu łydek.
- Przed użyciem skonsultuj się z lekarzem.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

**Ostrzeżenie:**

- **Ryzyko wybuchu:** Nie używaj systemu Revive™ M2 w obecności łatwopalnych gazów, w tym łatwopalnych środków znieczulających.
- **Ryzyko porażenia prądem:** Nie dopuść, aby do jakiejkolwiek części konsoli Revive™ M2 dostała się ciecz. Nie zanurzaj. Aby wyczyścić, postępuj zgodnie z instrukcjami w Rozdziale 8 - Konserwacja i przechowywanie.
- **Ryzyko porażenia prądem:** Aby zapobiec porażeniu prądem, nie otwieraj konsoli. Nie próbuj samodzielnie serwisować konsoli. Wszystkie czynności konserwacyjne powinny być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony i autoryzowany personel serwisowy firmy Mueller. Wykonywanie czynności przez osoby nieupoważnione skutkuje utratą gwarancji.
- Przerwij korzystanie z systemu, jeśli nastąpi jakakolwiek zmiana w jego działaniu.
- Używaj konsoli Revive™ M4 tylko z odzieżą i akcesoriami systemu Revive™ M4.
- Nie modyfikuj żadnej części systemu Revive™ M2.
- Urządzenie nie powinno być używane obok lub w jednym rzędzie z innymi urządzeniami. W przypadku, gdy konieczne jest użycie urządzenia obok lub w szeregu, należy obserwować urządzenie w celu sprawdzenia jego normalnego działania w konfiguracji, w której jest używane.
- System Revive™ M2 zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie u dzieci. Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt domowych.

**Uważaj:**

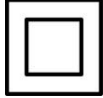
- Nie obsługuj systemu Revive™ M2 podczas transportu.
- Nie przechowuj ani nie transportuj systemu Revive™ M2 poza określonym zakresem temperatury, wilgotności i ciśnienia atmosferycznego (patrz Rozdział 8 - Konserwacja i przechowywanie).
- Nie używaj systemu Revive™ M2 poza określonym zakresem temperatur: 10 do 30°C (50 do 86°F).
- Nie używaj systemu Revive™ M2 poza określonym zakresem wilgotności: 30%rH-75%rH, bez kondensacji.
- Używaj systemu Revive™ M2 na wysokości do 3000m nad poziomem morza.
- Aby zapobiec uszkodzeniu systemu Revive™ M2, trzymaj go z dala od kurzu, kłacek i brudu. Trzymaj go z dala od źródeł ciepła lub wilgoci.
- Nie nadmuchuj odzieży bez zakładania jej na przewidzianą powierzchnię ciała. Może to spowodować uszkodzenie odzieży.
- Aby zapobiec uszkodzeniu sprzętu, używaj wyłącznie akcesoriów, części wymiennych i materiałów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Podczas użytkowania konsolę należy umieszczać wyłącznie na poziomej, twardej powierzchni. Nie kładź konsoli na łóżku, kocu, materacu, poduszce lub miękkim meblu. Nie przykrywaj konsoli.
- Urządzenie należy zainstalować i uruchomić zgodnie z informacjami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej zawartymi w rozdziale 10 - Dystrybutor w USA
Mueller Sports Medicine, Inc. One Quench Drive
Prairie Du Sac, WI 53578
+1-608-643-8530, +1-800-356-9522
www.muellersportsmed.com
- Deklaracje producenta EMC.
- Przenośne i ruchome urządzenia komunikacyjne RF mogą mieć wpływ na sprzęt.

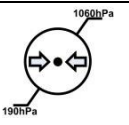
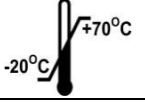
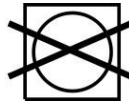
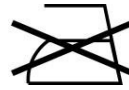
2. Revive™ M2 Specyfikacja i Wymiary

Model: 760R, złącze do urządzeń, przenośne, napięcie:100-240 VAC, 50-60 Hz	
Rodzaj ochrony przed porażeniem prądem	Klasa II
Stopień ochrony przed porażeniem prądem	Typ BF
Stopień ochrony przed wnikaniem wody	IP21
Stopień bezpieczeństwa stosowania w obecności łatwopalnej mieszaniny anestetycznej z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu	Sprzęt nieprzystosowany do użycia w obecności łatwopalnej mieszaniny środków znieczulających z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu
Sposób działania	Ciągły
Czas trwania zabiegu	15, 30, 45, 60 minut, lub ciągły
Warunki środowiskowe	Normalne: 10–30°C, 30–75% rH, 70–106 kPa
Zakres ucisku	20 mmHg do 100 mmHg
Rozmiar	21 cm × 20 cm × 9 cm (8.2" × 7.8" × 3.5")
Waga	1.0 kg (2.2 lbs.)

3. Oznaczenia

Na konsoli, odzieży i/lub opakowaniu znajdują się następujące etykiety i symbole.

Symbol	Opis	Lokalizacja
IP21	Stopień ochrony przed wnikaniem wody	Na podstawie konsoli
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem	Na podstawie konsoli
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem (tylko dla Chin)	Na podstawie konsoli
	Sprzęt klasy III (tylko w UE zgodnie z IEC-60335-2-32) Sprzęt, w którym ograniczenie napięcia do wartości skrajnie niskiego napięcia (ELV) zapewnia podstawową ochronę i nie zapewnia ochrony przed uszkodzeniem.	Na podstawie konsoli (tylko w UE)
	Przeczytaj instrukcję przed użyciem	Na etykiecie ubrania
	Poziom ochrony typ BF zastosowana część	Na podstawie konsoli
	Izolacja podwójna	Na zasilaczu prądu stałego
	Prąd stały	Na podstawie konsoli
	Nazwa i adres producenta	Na etykiecie odzieżowej i na podstawie konsoli
	Data produkcji	Na podstawie konsoli
	Unikalna identyfikacja urządzenia (UDI) (01) 7 2901058 70957 0 (11) 150311 (21) 999999	Na podstawie konsoli i opakowaniu oraz na torbie na ubrania i opakowaniu
	Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	Na podstawie konsoli
	Zgodnie z dyrektywą 2014/35/UE sprzęt elektryczny przeznaczony do użytku w określonych granicach napięcia oraz dyrektywą 2014/30/UE kompatybilność elektromagnetyczna	Na konsoli
	Numer seryjny konsoli	Na podstawie konsoli

Sym bol	Opis	Lokalizacja
	Kruchy, ostrożnie się z nim obchodzić	Na opakowaniu
	Przechowuj w suchym miejscu	Na opakowaniu i na podstawie konsoli
	Tą stroną do góry	Na opakowaniu
	Trzymaj z dala od światła słonecznego	Na opakowaniu
	Ograniczenie wilgotności podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	Ograniczenie temperatury podczas transportu i przechowywania	Na opakowaniu
	"WŁĄCZ" (zasilanie)	Na przełączniku zasilania
	"WYŁĄCZ" (zasilanie)	Na przełączniku zasilania
	Nie prać	Na metce
	Nie czyścić na sucho	Na metce
	Nie suszyć w suszarce bębnowej	Na metce
	Nie wybielać	Na metce
	Nie prasować	Na metce

4. Wskazania do stosowania

Revive™ M2 jest wskazany do tymczasowego łagodzenia niewielkich bólów mięśniowych oraz do tymczasowego zwiększenia krążenia w leczonych obszarach u osób w dobrym stanie zdrowia.

Revive™ M2 symuluje ugniatanie i głaskanie tkanek za pomocą nadmuchiwanego ubrania.

5. O Revive™ M2

Revive™ M2 jest przeznaczony dla osób w dobrym stanie zdrowia.

Revive™ M2 symuluje ugniatanie i głaskanie podczas masażu ręcznego dzięki zastosowaniu nadmuchiwanej odzieży, która napętnia się i opróżnia, stosując kierunkowy zabieg uciskania i uwalniania. To kojące działanie tymczasowo zwiększa krążenie w miejscach, do których przyłożono ubranie, i tymczasowo łagodzi bóle mięśni spowodowane zmęczeniem lub nadmiernym wysiłkiem.

Cykl zabiegów Revive™ M2

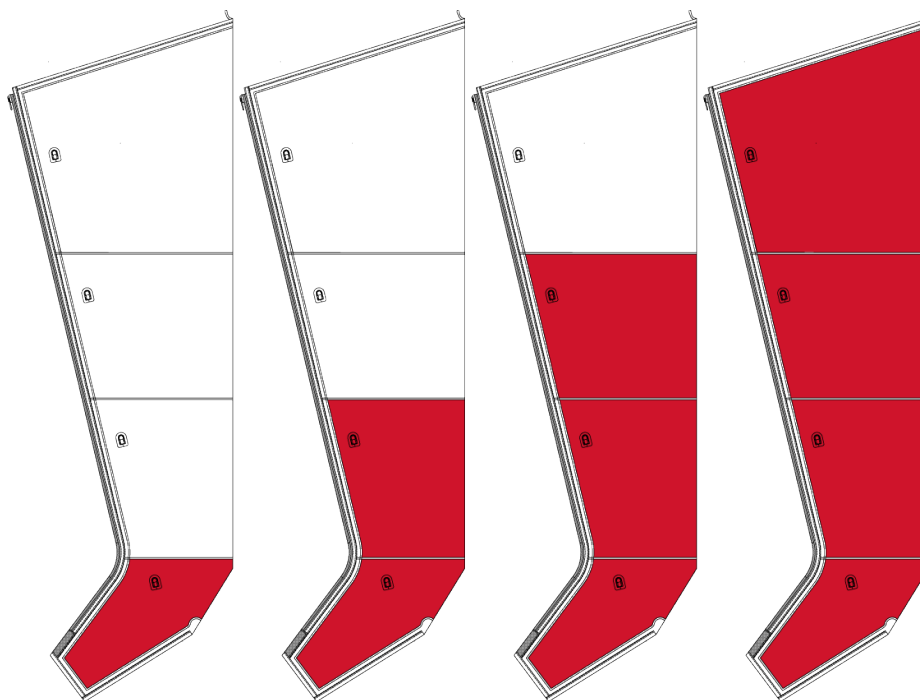
Konsola Revive™ M2 pobiera powietrze z otoczenia i przesyła je przewodami do poszczególnych komór powietrznych wewnątrz ubrań Revive™ M2.

Następnie konsola opróżnia powietrze z ubrań, następuje krótka przerwa i cykl się powtarza.

Komory powietrzne wewnątrz ubrań Revive™ M2 są specjalnie zaprojektowane tak, aby zachodziły na siebie, zapewniając płynny i komfortowy masaż bez przerw. Konsola Revive™ M2 może obsługiwać jeden lub dwa aparaty jednocześnie.

Zabieg wykonywany przez Revive™ M2 rozpoczyna się u podstawy kończyny, postępuje w kierunku tułowia, a następnie kończy się (patrz rysunek 1).

Poziom ucisku można dostosować do własnego komfortu.



Rysunek 1 - Sekwencja zabiegu

6. Elementy Składowe Systemu Revive™ M2

Konsola Revive™ M2

(Patrz Rysunek 2)

Konsola pobiera powietrze z otoczenia i wysyła je do poszczególnych komór powietrznych w ubraniu (ubraniach).

Konsola Revive™ M2 jest zasilana przez zasilacz prądu stałego lub przez baterię akumulatorową znajdującą się wewnątrz konsoli. Baterię można ładować, kiedy konsola jest podłączona do prądu i działa.



Uwaga:

- **Włącz przełącznik zasilania**, aby umożliwić ładowanie baterii.
- **Wyłącz przełącznik zasilania**, aby oszczędzać energię baterii, gdy nie ładujesz lub nie używasz konsoli.

Poniższa tabela ilustruje pojemność baterii wyświetlaną przez wskaźniki stanu baterii.

Stan Baterii	Wyświetlana ikona	Dostępna moc
	Stałe słupki	100%
	Stałe słupki	75%
	Stałe słupki	50%
	Stałe słupki	25%
	Słupki migające	Prawie pusta
	Brak słupków	Pusta

Wtyczka blokująca

(Patrz Rysunek 3)

Jeżeli używasz tylko jednego elementu odzieży, włóż tę wtyczkę do nieużywanego wylotu powietrza z przodu konsoli Revive™ M2, aby ją uszczelnić i zapobiec wydostawaniu się powietrza.

Zasilacz prądu stałego

(Patrz Rysunek 4)

Zasilacz prądu stałego odbiera prąd zmienny o napięciu 100-240 VAC, 50-60 Hz i dostarcza do konsoli prąd stały o natężeniu 12 VDC 3A.



Uważaj:

- Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Używaj wyłącznie zasilacza prądu stałego dołączonego do konsoli.

Zestaw baterii

(Patrz Rysunek 5)

- Konsola może pracować na zasilaniu bateryjnym do ośmiu (8) godzin, gdy bateria jest w pełni naładowana.
- Bateria może być ładowana podczas normalnego działania konsoli.
- Czas ładowania akumulatora wynosi do 8 godzin.
- Przewidywany okres użytkowania baterii wynosi dwa (2) lata.
- Po dwóch latach zaleca się wymianę baterii.



**Rysunek 2 -
Konsola Revive™ M2**



**Rysunek 3 -
Wtyczka Blokująca**



**Rysunek 4 -
Zasilacz Prądu Stałego**



**Rysunek 5 -
Zestaw baterii**

Odzież do zabiegów

(Patrz Rysunki 6 do 9)

Dostępne są różne rodzaje odzieży. Ubrania na nogi są dostępne w kilku rozmiarach. Revive™ Rdzeń jest regulowany.



**Rysunek 6 –
Revive™ Buty na całą nogę**



**Rysunek 7 –
Revive™ Rękaw na ramię**



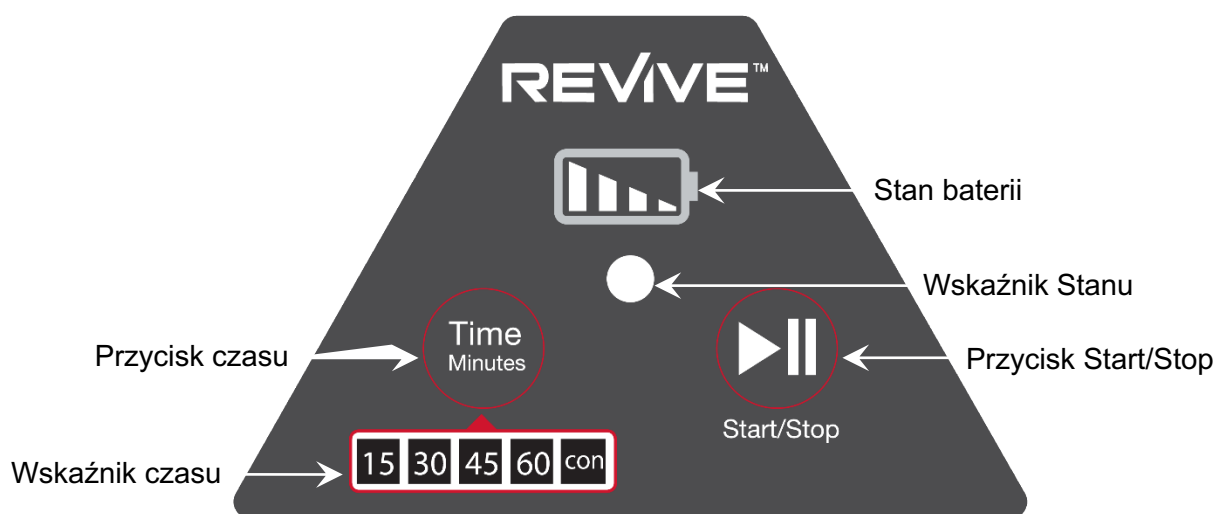
**Rysunek 8 –
Revive™ Buty na łydki**



**Rysunek 9 –
Revive™ Rdzeń**

7. Jak Obsługiwać System Revive™ M2

Poniżej znajduje się opis panelu operacyjnego i elementów sterujących konsoli Revive™ M2 (patrz Rysunek 10). Przeczytaj ten rozdział przed pierwszym użyciem konsoli.



Rysunek10 – Panel operacyjny Konsoli Revive™ M2

Sterowniki konsoli

Rysunek 1 - Sterowniki konsoli

sterownik	Funkcja
	Przycisk czasu: Służy do ustawiania czasu zabiegu (15, 30, 45, 60 minut lub stale) Wskaźniki czasu: Wskazanie ustawionego czasu (15, 30, 45, 60 minut lub stale)
	Przycisk Start/Stop: Służy do rozpoczęcia lub zakończenia zabiegu
	Wskaźniki stanu baterii: wyświetlają poziom naładowania baterii
	Wskaźnik stanu: Biały - zasilanie jest włączone. Zabieg nie został rozpoczęty Zielony - zabieg w toku. Pomarańczowy - oznacza awarię (patrz Rozdział 9 - Rozwiązywanie problemów)
	Pokrętko ucisku: Służy do ustawiania ucisku zabiegu (20-100 mmHg) Po ustawieniu ucisku pokrętko jest zablokowane
	Przełącznik zasilania: Służy do włączania/wyłączania konsoli (znajduje się z tyłu konsoli, po lewej stronie)
	Gniazdo zasilacza prądu stałego: Służy do podłączenia zasilacza prądu stałego (znajduje się z tyłu konsoli, po prawej stronie)

Krok 1: Konfiguracja konsoli Revive™ M2

**Uważaj:**

Jeżeli system był przechowywany w ekstremalnych warunkach temperaturowych $<-20^{\circ}\text{C}$ (-4°F) lub $>70^{\circ}\text{C}$ (158°F) między kolejnymi użyciami, odczekaj dwie (2) godziny przed użyciem systemu.

- Umieść konsolę na płaskiej, stabilnej powierzchni, gdzie nie będzie się ona ślizgać ani spadać. Upewnij się, że przód konsoli znajduje się co najmniej sześć cali od krawędzi powierzchni.
- Ustaw konsolę tak, abyś mógł łatwo dosięgnąć elementów sterujących podczas zabiegu.
- Ustaw konsolę tak, abyś mógł łatwo dosięgnąć elementów sterujących podczas zabiegu. Aby wymienić wtyczkę, naciśnij i przytrzymaj przycisk otwierania pod wtyczką, wyciągając



ją jednocześnie (patrz rysunki poniżej).



- Włóż kabel zasilacza prądu stałego do gniazda zasilacza prądu stałego w konsoli, a następnie podłącz zasilacz prądu stałego do odpowiedniego gniazda ściennego o napięciu 100-240 V.

**Uwaga:**

Konsola jest "wielonapięciowa" i może być używana w podróży. W krajach o niekompatybilnych gniazdkach elektrycznych należy użyć odpowiedniego adaptera.

Krok 2: Przygotuj się do zabiegu

- Ze względów higienicznych, aby uniknąć podrażnień i wchłonać pot, zawsze noś pod ubraniem lekkie ubranie.
- Nie zakładaj odzieży bezpośrednio na gołą skórę.
- Upewnij się, że ubranie jest nieobcisłe, chłonne i pozbawione zamków błyskawicznych, guzików lub innych elementów, które mogą powodować otarcia i otarcia pod zabiegiem.
- Zalecamy noszenie bawełnianych ubrań, takich jak spodnie dresowe lub legginsy wraz z bawełnianymi skarpetami pod Revive™ Full Leg Boot (na całą nogę), Revive™ Calf Boot (na łydkę) i Revive™ Core (rdzeń) oraz koszulki z długim rękawem pod Revive™ Arm Sleeve (rękaw na ramię).
- Zdejmij biżuterię, zegarek itp., które mogłyby być zakryte przez ubranie.

Krok 3: Załóż ubranie



Uważaj:

- Nie nadmuchuj odzieży bez założenia jej na przewidzianą powierzchnię ciała ("na pusto") lub z otwartymi zamkami błyskawicznymi. Może to spowodować uszkodzenie odzieży.
- Nie przykładaj nadmiernej siły do pasków ubranka. Nie używaj pasów do celów innych niż przewidziane przez producenta.
- Użycie nadmiernej siły i/lub niewłaściwe użytkowanie spowoduje utratę gwarancji producenta.

Ubrania Revive™ Full Leg Boot (na całą nogę) i Revive™ Calf Boot (na łydkę)

- a. Przed włożeniem nogi zapnij ubranie przynajmniej do połowy.
- b. Włóż stopę do ubrania (patrz Rysunek 11). Pociągnij górną część ubrania w kierunku tułowia, wydłużając je do maksymalnej długości.
- c. Zapnij zamek błyskawiczny do końca.
- d. Jeśli chcesz, powtórz czynność dla drugiej nogi.

Ubrania Revive™ Full Leg Boot i Revive™ Calf Boot są zaprojektowane tak, aby pasowały zarówno na prawą, jak i na lewą nogę.



Uważaj:

Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!
Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.



Rysunek 11 - Zakładanie butów Revive™ na całą nogę lub butów Revive™ na łydkę

Revive™ Rękaw na ramię

- Włóż ramię do ubrania.
- Przeciagnij ubranie przez ramię, aby je przykryć.
- Owiń pasek mocujący wokół ciała, pod nieleczonego ramieniem. Zapnij pasek i wyreguluj sprzączkę, aby uzyskać wygodne dopasowanie.

Rękaw na ramię Revive™ jest przeznaczony do noszenia na prawym lub lewym ramieniu

**Uważaj:**

Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!

Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.

Revive™ Rdzeń

Ubranie to masuje okolice rdzenia (biodra, pośladki, dolną część pleców).

Revive™ Core należy używać w pozycji leżącej lub leżącej (twarzą do góry).

Dla wygody można użyć poduszek pod kolanami i/lub kostkami.

- Załóż ubranie Revive™ Core, kiedy jesteś w pozycji siedzącej, półsiedzącej lub leżącej na łóżku, szerokiej kanapie lub w fotelu.
- Ubranie Revive™ Core ma trzy zamki błyskawiczne po każdej stronie. Zapnij ubranie po każdej stronie za pomocą zamka błyskawicznego, który zapewni ci wygodne dopasowanie. Ubranie nie powinno ściśle przylegać do ciała.
- Jeżeli ubranie jest za małe, zapnij ekspander pomiędzy zamkami błyskawicznymi po obu stronach ubrania Revive™ Core.
Zwróć uwagę, że ekspandery są "dwustronne" z lewej i prawej strony - prawa strona będzie pasowała tylko na prawą nogę, a lewa tylko na lewą.
- Przed włączeniem konsoli Revive™ Core upewnij się, że suwaki w Revive™ Core są całkowicie zamknięte.
- Jeżeli chcesz zwiększyć kontakt komór masujących z górną częścią pośladków/dolną częścią pleców, użyj pasków na ramiona. Przełóż pasy na ramiona i zapnij je z przodu.
- Wybierz ucisk masażu do 50 mmHg dla odzieży Revive™ Core.

**Uważaj:**

- Nie stosuj ucisku powyżej 50 mmHg z ubranie Revive™ Core.
- Nie używaj odzieży Revive™ Core w czasie ciąży.

Revive™ Core nie jest przeznaczony do używania w pozycji stojącej. Należy go używać w pozycji leżącej lub leżącej na boku (twarzą do góry).

- Nie stój ani nie chodź, kiedy masz na sobie ubranie!
- Zakładaj ubranie w pozycji siedzącej i zdejmuj je przed wstaniem z pozycji do zabiegu.

Wszystkie ubrania

Upewnij się, że ubranie nie jest zbyt ciasne, wkładając trzy palce w ubranie, gdy jest ono zapięte na zamek błyskawiczny przed napełnieniem.

Jeśli ubranie jest zbyt ciasne, potrzebujesz większego rozmiaru. Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.

Upewnij się, że ubranie jest całkowicie zapięte przed włączeniem wyłącznika zasilania i pozostaw je zamknięte na czas trwania zabiegu.

Po zakończeniu zabiegu strój jest w krótkim czasie opróżniany, co umożliwia jego łatwe zdjęcie. Powinno być możliwe zsunięcie i ponowne założenie okrycia przy każdym użyciu bez konieczności całkowitego rozpinania okrycia.

**Uwaga:**

Z konsolą Revive™ M2 należy używać wyłącznie odzieży Revive™.

Krok 4: Podłącz wiązkę przewodów do konsoli

**Uwaga:**

Jedną ręką trzymaj uchwyt konsoli, a drugą ręką podłączaj lub odłączaj wiązkę przewodów.

- Bezpiecznie włóż złącza wiązki przewodów odzieżowych, z logo skierowanym do góry, do gniazda powietrza na konsoli (patrz Rysunek 12).
- Upewnij się, że przewody powietrza nie są zagięte, załamane ani ściśnięte.



Rysunek 12 - Podłączanie wiązki przewodów do konsoli

**Uwaga:**

Jeśli używany jest tylko jeden rękaw na ramię, buty na całą nogę lub buty na łydkę, zatkaj nieużywane gniazdo wtyczką blokującą (patrz Rysunek 13), aby zapobiec wydostawaniu się powietrza. W przeciwnym razie konsola przestanie działać i włączy się alarm.



Włóż wtyczkę blokującą
do nieużywanego wylotu
powietrza



Rysunek 13 - Wkładanie wtyczki blokującej, aby zablokować nieużywany otwór wentylacyjny na potrzeby użycia pojedynczego elementu odzieży.

Krok 5: Ustaw ucisk zabiegu i czas

a. Naciśnij i przytrzymaj pokrętko ucisku, ustawiając ucisk na pożądaną wartość. Po ustawieniu ucisku pokrętko zostanie zablokowane.

b. Naciśnij przycisk Czas, aby ustawić czas zabiegu.



Uwaga:

- Minimalne ustawienie ucisku to 20 mmHg. Maksymalny ucisk wynosi 100 mmHg.
- Minimalny czas zabiegu wynosi 15 minut. Maksymalny czas zabiegu to 60 minut.
- Ustawienie czasu zabiegu na **"con"** powoduje kontynuację zabiegu do momentu naciśnięcia przycisku **Start/Stop** lub wyłączenia **wyłącznika zasilania**.

Wskazówki dotyczące wyboru ucisku

Zmiana poziomu ucisku zmienia intensywność zabiegu poprzez zwiększenie ilości powietrza napęniającego każdą komorę powietrzną.

Ustawienie niższego ucisku powoduje lżejsze zabiegi, a ustawienie wyższego ucisku powoduje bardziej intensywne zabiegi (patrz Tabela 2 jako wskazówka dotycząca wyboru ucisku).

Jeśli zabieg jest zbyt intensywny, zmniejsz ucisk.

Tabela 2 - Wybór ucisku dla rękawów na ręce, butów na całe nogi i butów na łydki

Intensywność zabiegu	Ustawienie ucisku (mmHg)
Lekki	20–35
Średni	40–65
Intensywny	70–100

Krok 6: Wybierz czas utrzymania

Na końcu każdego cyklu nadmuchiwania konsola utrzymuje ucisk powietrza przez kilka sekund, po czym wypuszcza powietrze, zatrzymuje się i przechodzi do następnego cyklu (**czas utrzymania**).

Czas utrzymania można ustawić dla własnego komfortu i w celu zmiany tempa zabiegu (patrz Tabela 3).

Tabela 3 – Ustawianie czasu utrzymania

Czas utrzymania	Czynność	Sygnal dźwiękowy
Krótki	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Czas przez 3 sekundy.	Jeden sygnał
Średni	Zwolnij przycisk Time i przytrzymaj go przez kolejne 3 sekundy.	Dwa sygnały
Długi	Zwolnij, naciśnij i przytrzymaj przycisk Czas przez kolejne 3 sekundy.	Trzy sygnały

Krok 7: Rozpocznij zabieg

Teraz jesteś gotowy do obsługi konsoli i rozpoczęcia zabiegu.

**Uwaga:**

Jedną ręką trzymaj uchwyt konsoli, a drugą ręką **włączaj/wyłączaj przełącznik zasilania**.

- a. Upewnij się, że przewód jest pewnie przymocowany do konsoli.
- b. Sprawdź, czy przełącznik zasilania z tyłu konsoli jest w pozycji wyłączonej.
- c. Podłącz kabel zasilacza prądu stałego do gniazda zasilacza prądu stałego (znajdującego się z tyłu konsoli, po prawej stronie).
- d. Włóż zasilacz prądu stałego do odpowiedniego gniazda ściennego o napięciu 100-240 V.
- e. Przyjmij wygodną pozycję siedzącą, leżącą lub leżącą, z której możesz łatwo dosięgnąć elementów sterujących konsoli.
- f. Załóż ubranie, postępując zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Kroku 3: Zakładanie ubrania.
- g. Włącz **przełącznik zasilania**.
- h. Naciśnij przycisk **Start/Stop**.

Rozpoczyna się zabieg.

**Uwaga:**

Na początku zabiegu całkowite wypełnienie odzieży może zająć kilka cykli inflacji, ponieważ odzież musi zostać napełniona z całkowicie pustego stanu.

- i. Oczekaj kilka cykli, aby przyzwyczaić się do odczuć związanych z zabiegiem. Zwróć uwagę, że pierwszy cykl napełniania może trwać dłużej, zwłaszcza jeśli używasz dwóch ubrań.

Podczas zabiegu można regulować czas, ucisk i czas utrzymywania.

Użycie Revive™ M2 do odprężającego i pobudzającego zabiegu przed ćwiczeniami zwiększa krążenie i może pomóc w szybszym rozpoczęciu treningu.

Sugerowany czas zabiegu to 15 do 30 minut przed treningiem.

Możesz również zastosować Revive™ M2 jako zabieg relaksujący pod koniec dnia lub po ćwiczeniach, aby zrelaksować i ukoić zmęczone, obolałe mięśnie.

Ogólnie zalecamy stosowanie Revive™ M2 30-45 minut po treningu lub wieczorem, po zakończeniu codziennych zajęć.

**Uważaj:**

Odczucie zabiegu powinno być przyjemne i komfortowe.

Jeśli w trakcie lub po zabiegu wystąpi ból lub dyskomfort, albo jeśli w trakcie lub po zabiegu pojawi się siniak lub podrażnienie, przerwij stosowanie i skonsultuj się z lekarzem.

Krok 8: Zakończenie, zatrzymanie, wznowienie, wstrzymanie lub wznowienie zabiegu

Po zakończeniu czasu przeznaczanego na zabieg, zabieg zostaje zatrzymany.

- Aby zatrzymać zabieg w dowolnym momencie, naciśnij przycisk **Start/Stop**.
- Aby wstrzymać zabieg bez resetowania czasu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Start/Stop** przez 3 sekundy.
- Aby ponownie rozpocząć zabieg, ponownie naciśnij przycisk **Start/Stop** (patrz Tabela 4).

Tabela 4 - Zatrzymanie, wznowienie, wstrzymanie lub wznowienie zabiegu

Czynność zabiegu	Czynność
Zatrzymaj	Naciśnij przycisk Start/Stop .
Uruchom ponownie od początku wybranego czasu	Ponownie naciśnij przycisk Start/Stop .
Pauza	Naciśnij przycisk Start/Stop przez 3 sekundy.
Wznów bez resetowania czasu	Ponownie naciśnij przycisk Start/Stop .

- Po zakończeniu zabiegu wyłącz wyłącznik zasilania.
- Odczekaj do 30 sekund, aby opróżnić ubranie przed jego zdjęciem.



Uwaga:

Jeśli konieczne jest natychmiastowe opróżnienie odzieży, odłącz wiązkę przewodów od konsoli, aby natychmiast spuścić ciśnienie powietrza w odzieży.

8. Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie konsoli

**Uważaj:**

Przed czyszczeniem konsoli odłącz ją od gniazdka elektrycznego.

Przed ponownym podłączeniem do gniazdka elektrycznego pozwól jej całkowicie wyschnąć.

- Przetrzyj konsolę **lekko wilgotną szmatką**.
- Nie pozwól, aby do konsoli dostała się wilgoć lub płyny!

Czyszczenie odzieży

- a. Nigdy nie zanurzaj ubrań w płynie. Można je czyścić tylko przez wycieranie powierzchni.
- b. Delikatnie przetrzyj zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie odzieży, używając miękkiej szmatki, ciepłej wody o temperaturze nie przekraczającej 100°F (40°C) i łagodnego detergentu.
 - ◆ Nie zanurzaj w cieczy!
 - ◆ Nie pozwól, aby ciecz dostała się do wlotów powietrza w ubraniu!
- c. Aby usunąć pozostałości detergentu, przetrzyj czystą wodą, uważając, aby woda nie dostała się do wlotów powietrza w ubraniu.
- d. Wytrzyj do sucha, używając wyłącznie miękkiego ręcznika.
- e. Po wyschnięciu zewnętrzne i wewnętrzne powierzchnie ubrania można przetrzeć 70% alkoholem lub odpowiednim środkiem do dezynfekcji tkanin na bazie alkoholu, zgodnie z zaleceniami producenta.

W przypadku stosowania środków czyszczących na bazie alkoholu pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- f. Przed użyciem pozostaw ubranie do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.

Podczas czyszczenia odzieży należy nosić rękawiczki, a po czyszczeniu umyć ręce.

Jak w przypadku każdego ubrania z tkaniny, z czasem może dojść do wyblaknięcia nadruku i tkaniny. Nie ma to wpływu na działanie odzieży. Przechowuj z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec blaknięciu, unikaj szorowania zadrukowanych miejsc i nie wylewaj nadmiernych ilości alkoholu bezpośrednio na ubranie.

W razie pytań dotyczących czyszczenia konsoli lub odzieży skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem.

**Uważaj:**

- Nie pierz ręcznie ani w pralce. Wycieraj tylko powierzchnię!
- Nie pozwól, aby płyn dostał się do wlotów powietrza.
- Nie używaj wybielaczy.
- Nie czyść na sucho.
- Nie wyżymaj, nie prasuj, nie susz w suszarce ani nie poddawaj działaniu wysokiej temperatury.

Przechowywanie

- a. Trzymaj konsolę, przewody i ubrania z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- b. Przechowuj w suchym, zacienionym miejscu (patrz uwaga poniżej).
- c. Nie skręcaj ani nie zaginaj przewodów do odzieży.
- d. Przechowuj zasilacz prądu stałego lekko zawinięty i zabezpieczony.
- e. Unikaj składania ubrań podczas przechowywania.

**Uważaj:**

Konsola może być transportowana lub przechowywana przez krótki czas w:

- Zakres temperatur od -4°F do 158°F (-20°C do 70°C)
- Zakres wilgotności od 10%rH do 93%rH bez kondensacji
- Ciśnienie atmosferyczne w zakresie od 190hPa do 1060hPa.

Przed rozpoczęciem pracy konsola powinna osiągnąć rozsądną temperaturę pokojową 50°F do 86°F (10°C do 30°C).

Jeśli system był przechowywany w ekstremalnych warunkach temperaturowych -20°C (-4°F) lub 70°C (158°F) pomiędzy kolejnymi użyciami, odczekaj dwie (2) godziny przed użyciem systemu.

Podróże

- Upewnij się, że masz odpowiednią wtyczkę zasilacza dla odwiedzanego miejsca.
- Podczas pakowania konsoli lub odzieży przestrzegaj wszystkich zasad dotyczących przechowywania.

Utylizacja

Jeżeli konsola, wiązka przewodów i/lub ubranie(-a) mają zostać zutylizowane, postępuj zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju, biorąc pod uwagę czynniki środowiskowe.

Wymiana baterii

**Uwaga:**

Używaj wyłącznie baterii dostarczonych przez Mego Afek AC Ltd.

Aby wymienić baterię:

- a. Otwórz pokrywę komory baterii, która znajduje się w dolnej części konsoli, pod uchwytem do przenoszenia (patrz rysunki poniżej).



- b. Odłącz baterię i wyjmij ją z komory baterii (patrz rysunki poniżej).



- c. Podłącz nową baterię, a następnie włóż ją do komory baterii.

- d. Zamknij pokrywę komory baterii.

9. Rozwiązywanie problemów



Uwaga:

Przed kontynuacją sprawdź, czy wszystkie akcesoria nie są uszkodzone.

Tabela 5 - Przewodnik rozwiązywania problemów

Symptom	Możliwa przyczyna	Działanie naprawcze
Konsola nie działa.	Brak prądu	Sprawdź, czy w ścianie znajduje się gniazdko elektryczne.
	Zasilacz prądu stałego	Sprawdź, czy kabel zasilacza prądu stałego jest podłączony do gniazda zasilacza prądu stałego w konsoli, a zasilacz prądu stałego jest podłączony do gniazda ściennego o napięciu 100-240 V.
	Kabel zasilacza prądu stałego	Sprawdź, czy kabel nie jest uszkodzony.
Konsola zaczyna działać i natychmiast przestaje.	Powietrze nie może się przemieszczać przez przewód do ubrania.	Sprawdź, czy przewody nie są zagięte, skręcone i zwinięte.
Jedno ubranie nadmuchuje się, ale drugie nie.	Drugie ubranie nie otrzymuje powietrza.	Sprawdź, czy w przewodach nie ma zagięć, skręceń i załamania.
Konsola przestaje działać, wskaźnik stanu zapala się na pomarańczowo, a alarm wydaje sygnał dźwiękowy.	Przewód nie jest prawidłowo podłączony do ubrania lub konsoli, lub wtyczka nie jest włożona do nieużywanego wylotu powietrza.	Sprawdź i zamocuj wszystkie połączenia powietrzne. W przypadku leczenia tylko jednej kończyny, zawsze zatkaj nieużywany wylot powietrza wtyczką dostarczoną z konsolą. Jeśli wszystkie połączenia powietrzne są w porządku i problem nadal występuje, skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Wskaźnik stanu pozostaje włączony (ON) na pomarańczowo	Nieprawidłowe działanie	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Konsola pracuje przy bardzo niskim ucisku, niezależnie od ucisku ustawionego przez użytkownika.	Uszkodzony ubiór	Wymień ubranie i sprawdź ponownie.
	Wadliwe działanie wewnętrzne	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.
Nieregularny hałas.	Konsola przenosi drgania na powierzchnię	Upewnij się, że konsola stoi równo na wszystkich czterech swoich zderzakach.
	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z firmą Mueller Sports Medicine, Inc.

10. Gwarancja i informacje kontaktowe

Adres Producenta

Mego Afek AC Ltd.

Kibbutz Afek,

3004200 Israel

Gwarancja

- Firma Mego Afek AC Ltd. gwarantuje, że konsola Revive™ M2 i odzież Mueller są wolne od wad materiałowych i wykonawczych. Wszelkie roszczenia gwarancyjne należy kierować do firmy Mueller Sports Medicine, Inc.
- Gwarancja obejmuje następujące elementy:
 - ◆ Konsola: przez okres dwudziestu czterech (24) miesięcy od daty zakupu.
 - ◆ Ubrania: przez okres dwunastu (12) miesięcy od daty zakupu.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje ani nie pokrywa wadliwego działania spowodowanego nierozsądnym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi i konserwacji, ani uszkodzeń spowodowanych nieautoryzowanymi lub niewykwalifikowanymi naprawami. Revive™ M2 Service Life

Jeżeli konsola Revive™ M2 jest używana i konserwowana zgodnie z instrukcjami, przewidywany okres użytkowania wynosi pięć (5) lat.

Wszelkie reklamacje należy zgłaszać do firmy Mueller Sports Medicine, Inc.

Importer do USA

Mueller Sports Medicine,

Inc. One Quench Drive

Prairie du Sac, WI 53578

Dystrybutor w USA

Mueller Sports Medicine,

Inc. One Quench Drive

Prairie du Sac, WI 53578

+1-608-643-8530, +1-800-356-9522

www.muellersportsmed.com

11. Deklaracje producenta EMC

Oświadczenie o kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dla środowiska domowej opieki zdrowotnej

System Revive™ M2 został oceniony zgodnie z międzynarodową normą IEC 60601-1-2 "Ogólne wymagania dotyczące podstawowego bezpieczeństwa i zasadniczego działania

- Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania i badania".

Medyczny sprzęt elektryczny wymaga specjalnych środków ostrożności w zakresie EMC i musi być zainstalowany i uruchomiony zgodnie z informacjami dotyczącymi EMC podanymi w dokumentach towarzyszących.

Przenośna i ruchoma komunikacja RF może mieć wpływ na Medyczne Wyposażenie Elektryczne. Zobacz poniżej zalecane odległości pomiędzy przenośnym i ruchomym sprzętem komunikacyjnym RF a systemem Revive™ M2.

Sprzęt do komunikacji bezprzewodowej, taki jak urządzenia bezprzewodowej sieci domowej, telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ich stacje bazowe, walkie-talkie mogą wpływać na ten sprzęt i powinny znajdować się w odległości co najmniej $d = 3,3$ m od systemu.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika (W)	Odległość* w zależności od częstotliwości nadajnika (m)
0.01	0.23
0.1	0.73
1	2.3
10	7.3
100	23

***Uwaga:** Odległość obliczona dla częstotliwości od 800 MHz do 2,5 GHz



Uważaj:

- Nie używaj w pobliżu urządzenia telefonu komórkowego ani innych urządzeń emitujących pole elektromagnetyczne. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- System nie powinien być używany w sąsiedztwie lub w szeregu z innymi urządzeniami, a jeśli konieczne jest użycie w sąsiedztwie lub w szeregu, urządzenie powinno być obserwowane w celu sprawdzenia normalnego działania w konfiguracji, w której będzie używane.

Model 760R - Emisja elektromagnetyczna - Deklaracja producenta		
Model 760R jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik Modelu 760R powinien zapewnić, że będzie on używany w takim środowisku.		
Test emisji	Zgodność	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Emisje RF CISPR 11	Grupa 1	Model 760R wykorzystuje energię fal radiowych tylko do swoich wewnętrznych funkcji. Dlatego emisja fal radiowych jest bardzo niska i nie powinna powodować zakłóceń w pobliskich urządzeniach elektronicznych. Model 760R nadaje się do użytku we wszystkich placówkach, w tym w placówkach domowych oraz tych, które są bezpośrednio podłączone do publicznej sieci niskiego napięcia zasilającej budynki używane do celów domowych.
Emisja fal radiowych CISPR 11	Klasa B	
Emisje harmoniczne IEC 61000-3-2	Zgodność	
Emisja wahań napięcia/migotania IEC 61000-3-3	Zgodność	

Model 760R - Odporność elektromagnetyczna - Deklaracja producenta			
Model 760R jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik Modelu 760R powinien zapewnić, że będzie on używany w takim środowisku.			
Test odporności	Test IEC 60601 Poziom	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Wyładowania elektrostatyczne (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV powietrze	Zgodność	
Szybkie stany przejściowe/uderzenia elektryczne IEC 61000-4-4	±2 kV dla linii zasilających	Zgodność	Jakość zasilania powinna być taka, jak w typowym środowisku domowym lub szpitalnym.
Przebiegięcia IEC 61000-4-5	±1 kV linia do linii	Zgodność	Jakość zasilania powinna być taka, jak w typowym środowisku domowym lub szpitalnym.
Spadki napięcia, krótkie przerwy i zmiany napięcia na liniach wejściowych zasilania IEC 61000-4-11	>95% zanurzenie w UT przez 0,5 cyklu 60% spadek UT przez 5 cykli 30% spadek napięcia w UT przez 25 cykli >95% zanurzenia w UT przez 5 cykli	Zgodność	Jakość zasilania sieciowego powinna być taka, jak w typowym środowisku domowym lub szpitalnym.
Pole magnetyczne o częstotliwości zasilania (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	Zgodność	Pola magnetyczne o częstotliwości zasilania powinny mieć poziom charakterystyczny dla typowej lokalizacji w typowym środowisku domowym lub szpitalnym.
UWAGA: UT to napięcie sieciowe prądu przemiennego przed zastosowaniem poziomu testowego.			

Model 760R - Odporność elektromagnetyczna - Deklaracja producenta

Model 760R jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym określonym poniżej. Klient lub użytkownik Modelu 760R powinien zapewnić, że będzie on używany w takim środowisku.

Test odporności	Test IEC 60601 Poziom	Poziom zgodności	Środowisko elektromagnetyczne - wytyczne
Przewodzony prąd RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms	Przenośne i ruchome urządzenia komunikacyjne RF powinny być używane nie bliżej jakiegokolwiek części Modelu 760R, w tym kabli, niż zalecana odległość oddzielająca obliczona na podstawie równania właściwego dla częstotliwości nadajnika. Zalecana odległość od siebie $d = 1.2\sqrt{P}$ $d = 1.2\sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz to } 800 \text{ MHz}$ $d = 2.3\sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz to } 2.5 \text{ GHz}$ Gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika, a d to zalecana odległość między urządzeniami w metrach (m). Natężenie pola od stałych nadajników RF, określone w badaniu elektromagnetycznym miejsca a, powinno być mniejsze niż poziom zgodności w każdym zakresie częstotliwości b, Zakłócenia mogą wystąpić w pobliżu urządzeń oznaczonych następującym symbolem: 
Prominiowanie RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	

UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje wyższy zakres częstotliwości.

UWAGA 2: Te wskazówki mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację elektromagnetyczną wpływa pochłanianie i odbicie od struktur, przedmiotów i ludzi.

- a Natężenia pola pochodzącego od nadajników stałych, takich jak stacje bazowe telefonów komórkowych i lądowych radiotelefonów przenośnych, radio amatorskie, audycje radiowe AM i FM oraz telewizyjne, nie można przewidzieć z dokładnością teoretyczną. Aby ocenić środowisko elektromagnetyczne spowodowane przez stałe nadajniki RF, należy rozważyć przeprowadzenie elektromagnetycznego badania terenu. Jeśli zmierzone natężenie pola w miejscu, w którym **Model 760R** jest używany, przekracza odpowiedni poziom zgodności z normami RF, **Model 760R** powinien być obserwowany w celu sprawdzenia, czy działa normalnie. Jeśli zaobserwowano nienormalne działanie, może być konieczne podjęcie dodatkowych działań, takich jak zmiana orientacji lub położenia **Modelu 760R**.
- b W zakresie częstotliwości od 150 kHz do 80 MHz natężenie pola powinno być mniejsze niż 3 V/m.

Zalecane odległości pomiędzy przenośnymi i ruchomymi urządzeniami komunikacyjnymi RF a modelem 760R

Model 760R jest przeznaczony do użytku w środowisku elektromagnetycznym, w którym zakłócenia promieniowania RF są kontrolowane. Klient lub użytkownik **modelu 760R** może pomóc w zapobieganiu zakłóceniom elektromagnetycznym poprzez zachowanie minimalnej odległości pomiędzy przenośnymi i mobilnymi urządzeniami komunikacyjnymi RF (nadajniki) a **modelem 760R**, zgodnie z poniższymi zaleceniami, w zależności od maksymalnej mocy wyjściowej urządzeń komunikacyjnych.

Znamionowa maksymalna moc wyjściowa nadajnika W	Odległość oddzielająca w zależności od częstotliwości nadajnika m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

W przypadku nadajników o maksymalnej mocy wyjściowej nie wymienionej powyżej, zalecaną odległość d w metrach (m) można oszacować przy użyciu równania właściwego dla częstotliwości nadajnika, gdzie P to maksymalna moc wyjściowa nadajnika w watach (W) według producenta nadajnika.

UWAGA 1: Przy 80 MHz i 800 MHz obowiązuje odległość separacji dla wyższego zakresu częstotliwości.

UWAGA 2: Te wskazówki mogą nie mieć zastosowania we wszystkich sytuacjach. Na propagację elektromagnetyczną wpływa pochłanianie i odbicie od struktur, przedmiotów i ludzi.